

9

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Έρωτ. Σερ II 8/1970

Παρασκευή

Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δω. 1969 / 20-2-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *οὗτοι... ἀσχολοῦνται... συγχρόνως... εἰς ἀμφοτέρας... εἰς καὶ τὴν κτηνοτροφίαν...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θέριά, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραυητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται... εἰς εἶδος... εἰς χρῆμα... γυναῖκες... ἀνδρες... εἰς εἶδος... εἰς χρῆμα...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ..... *παρ' ἐμεῶν... εἰς... τόποι...*

*πᾶσι... εἰς... μέγαλιναν... ἀρχαίαν...*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....



- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

... *Δεν... ἐλίπαζτο... οὐδὲν... λίπακτις...* .....

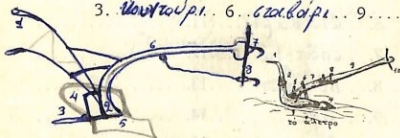
- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *Κατὰ... τὸ... 1930* .....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *Τὸ... σιδηροῦν... ἄροτροι... ἀπὸ... τὸ... 1908... αἱ... μηχαναὶ... ἀπὸ... τὸ... 1952* .....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *Τὸ... ἀρτοποιεῖται... ἀπὸ... σιδηροῦ... ἄροτρον... ἢ... (εἶναι)... ἀπὸ... τοῦ... κατεσκευάσε... δι'... οἱ... σιδηροϋρτοῦ... ἐμπειροῦ...* .....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. *Χεραυλὶς*... 4... *ψ. τ. ε. ρ. αὐτῆς*... 7. *ε. ταυράς*... 10...  
2. *βαλίδ*... 5... *ὕ. κ. ι.*... 8. *ε. πα. τ. ε. ρ.*...  
3. *κοντοῦρι*... 6. *ε. ταυράς*... 9...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *Ἀπὸ... τὸ... 1960* ...  
3) Μηχανὴ θερισμοῦ *Ἀπὸ... τὸ... 1965* .....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

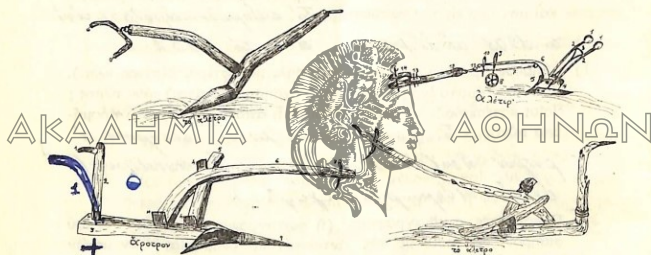
5) Μηχανή ἀλωνισμού . *Ἀπό τὰ 1850*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. *τὸ ματινιέ-α-φί-σ-ιδίο*

*επιτήτης... ξυλός... ἀπό... τό... ἐνί... τὰ... ἀποτρύχ...*

*ματινιέ-α-φί... ο... γύγλος (βιδυρογρός)...*

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                     |                    |          |
|---------------------|--------------------|----------|
| 1. <i>Μπόρφα</i>    | 6. <i>στα βάρη</i> | 11. .... |
| 2. ....             | 7. <i>επατέφα</i>  | 12. .... |
| 3. <i>Κουκτούρι</i> | 8. <i>Αὐτιά</i>    | 13. .... |
| 4. ....             | 9. <i>ἔλκ'ι</i>    | 14. .... |
| 5. <i>επατέφα</i>   | 10. ....           | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ἤτο... μίως... μορφῆς... εἶ? ὅρα... τὰ... εἶδη... πάν.  
 χειρογυῖν... ἤτο... καὶ... εἶ?... τὴν... παρατήρη...  
 εἰκόνα.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ὅς... παλαιά...  
 κελαι... εἶς... εἶνα... χύμα... ἀριδ... (ἀπὸ τῆς).....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ἤτο.....



ἤτο.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

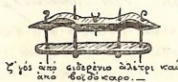
Σκεπάρνι, πριόνι, ἀγυρί, ταχυρίδι, ἀρίδα, ξυλοφάι.....



ρινί ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος *Με' ξύλιναν ἀρρῖσαν. βούδια. αἰ. μουσάρια, με σιδηροὺν μόνον μολύβριον καὶ αἰχμή.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; .. *πάντα... δὺο...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

*οὐκ... ὡς ξύλινος... αἰροῦται... ἦτο... αἰκαψμαῖος...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεύλια κλπ.).

# ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *ὡς... εἰς... πλὴν... εἰς...*

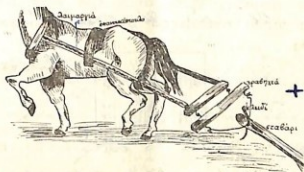
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *ὡς... γαίτη... εἰς... ἡ... ἔνα... εἰς... ἡ... ἔνα...*



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ τὰ προσδεθῆναι  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.... + .....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας . . . . .

Stände wippen die das was' das  
 von d' wippen

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) . . . . .

... (Взятие... суровых... отдален.) ...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

..... (..... ελπίες ..... εως .....  
..... οὐρανὸν) .....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

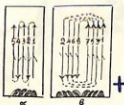
Οὐκ ἔμελλαν, πατέρι μου, αὐτὸ τοῦτο κατεῖχεν. Τὸ  
βούληα... ἡμεῖς, ἡμεῖς... εὐνὴ ἀποῖεν... τοῦ... αἰμα  
ἔχον ἑαυτὴν εἰς τὸ πνεῦμα.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Прѣдъ... а҃ѣ... о҃бѣ... а҃ѣ... а҃ѣ... а҃ѣ...

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Тапа де' аи во' схаб б



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὁργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὁργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ βρώσιμον τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)  
εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴν ἢ σπορίαν, ντάσις, σιάνσις, μεσδράδες  
κ.λ.π.)·

..Η.. βπαρά' ερίτω και' εζωρο υβεί. κα'  
..ρίτω. η.η'. βπαρίδω. φαρ. ους. 18. η..

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με αὐλακίαν ; *Παραπλ.*  
*ἐμπίστον βα. με. πέτρων... Πέτρα... με... ἀσβεστίνης...*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων  
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται  
ἄροτρον ; .....

- 7) Ποιοί τρόποι ή είδη όργώματος (άροτριάσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμεραν). Δηλ. ή διάνοιξις τών αυλάκων μέ τ' ό ύνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ... *Εν πάσει περίπτωση ... ούκ εστι π' τρόποι ... διαγροαδύς, ... καθεύς, ... καί, π.χ. ...*



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *Εἰς... ὄρεα...* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

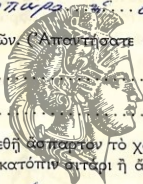
- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

*ἔγιντο (γίνονται) ἄν. ἄροσμα. καὶ... ἴσιν... ἰσπυρῖον, φέβρον ἄριον... ἄ... Μορπον... Ταν... Μαΐαν... ἔγιντο... δέυτερον... ἴσιν... δι. βόλισμα... καὶ... πέλος... ἴσιν... φθινόπωρον... ἔ... σπ. ο. ρ. δ.* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

..... *ὁμοίως* .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἄσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν αὐτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*Εἰς... ἔκ... ἔως... ἴσιν... ἔτη...* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *δι' ὅλα... ἀκρίβει... π.χ. δι' ὅλα... ἔως... ἔτι...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δι. σ. ἄκ.· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; .....

*Μ. ποδ. ἄ... δι. ἄ... δι. α. ε. γ. ο. ρ. π. ι. μ. ο. ν... ἴσιν... ἔ... ἔως...* .....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηραῦν ράβδον, ἣ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

Μετ' Εξηγησάμεν... εὐχαρῶν... πόλιν; α. αὐτὰ  
μαρτυροῦν... Ἰωάνν. 3. 156 α. ν. 3. 6. 9 α. ν.  
2. εὐχαρῶν...

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργανο ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... Γίνεται... τελευτᾷ τὸ ἔργον.....

...εξαρτάται από το πόσο καλά είναι οργανωμένα τα μέσα μαζικής ενημέρωσης. Κάπου έχει δοθεί η απάντηση.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὥς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).



γ) Ἔργαλειά διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

Мокри. и. Ташта. Жарымогоси. Им. до  
Таб. К. С. Мажу. Им. Әрпегит. Иал.  
Қай. Мажу.



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

- 7) Ποία χωράφια έκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

εἰδους. Καταρτιζοῦνται ἐν μέρει τὰ ὅπλα, ἐξ αὐτῶν  
ἀρπάζει· πορνεί· καὶ βλαβερὰ ἐκ μέρους τῶν μέ

αὐτὰ... λέγονται δοξαρια. Ἡ. ὁ παρὰ τῶν... γίνεται ὅπως  
τοῦ σίτου τῶν ῥεβενθῶν καὶ ἐκείνην ποὶ σπέρνεται ἡσυχῶς.  
Ποῖα χωράδια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεγοῦνται) διὰ τροφῆς τῶν

- 8) Ποία χωράφια εκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνταν) διά τροφάς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. . . Οἶ... κῆραι... δῆλ.

τα' παχιά... χύμα...

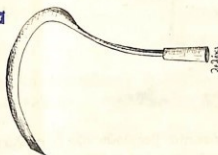
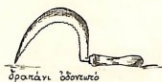
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *ἔφινετο πάλι.*  
*φίναται με τὸ δρεπάνι.*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)...

*ἦτα ὀδοντωτή*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; ... *ἦ...*

*χειρολαβή... ἦτο... ξύλινη... εἴς... τὴν... ἀποκοπὴν... ἀνὰ ῥαχὶς τοῦ... μὲ τὸν... μέρος τοῦ... φρεσὶς τοῦ...*



5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *Οἱ... εἰς τὰ εργαλεῖα...*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *Μέχρι... τοῦ... και... τοῦ... ρεβιθίου... περιφρονῶνται... εἰς... τοῦ... χειρὸς.*

#### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *Εἰς... ἔστησαν... ὑψηλὰ... ὥστε... μὴδὲ μὴδὲ... ἀποκόψαι... εἰς... ἔχουσιν...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *Εἰς... μαζί... ὡς...*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... *Οἱ... εἰς... οἱ... ἀφίετ' αὐτὰ... εἰς... χερσὶν... εἰς... εἰς...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιᾶσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *Τοποθετοῦνται... ἀνά... εἰς... χερσὶν... ἀνά... χωριστὰ... ὡς... ὁμοῦ... διασταυρῶνται...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *ἔξ... χερσ' ὅρα... μαζί... ναίναεν...*

*ἔκα... λήμαρι...*



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ; .....

*.. θερίζουν... ἄνδρες... ναί... γυναῖκες... ἀνέ...  
.. ἤρχοντο... ἐπαγγελματίαι... διότι... ἔξου... ἐργά...  
.. ρίζον... τὴν... θερί... θερί... θερί... θερί...*

- 2) Πώς ἡμέιβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς) ; Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν) .....

*Ση... ἀμειβόν... ἐξίκετα... μετ'... ἡμερομίσθιο...  
ἦτο... δέ... ναί... εἰς... εἶδος... ναί... εἰς... χρῆμα...  
.. εἰς... εἶδος... ἐξομίσθιον... 10... 12... εἰς... εἶδος...  
.. ἡμερομίσθιο... ἦτο... μετὰ... παραχρῆς... φαγητοῦ...*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

*.. τὰ... ἀμειβόν... χεῖρα... εἰς... πρὸς...  
.. παραχρῆς... πρὸς... πρὸς... πρὸς...  
.. ἀμειβόν... γυναῖκες... πρὸς... ἀμειβόν...  
.. ναί... ἄνδρες... ναί... πρὸς... πρὸς...  
.. πρὸς... πρὸς... πρὸς... πρὸς...*



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . . . . .

Σύνταξ. Αγγλίστικα καὶ Γερμαν. Ὁ ἀγγλίστικος  
 ἀπὸ τοῦ Γερμανοῦ, τοῦ Γερμανοῦ καὶ τοῦ Πρωσσοῦ...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ....

Ezra fentől... elgyűrt... pap-  
s.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι  
ἐπίμονον.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Τὸ ἄξιον πάντων περιερίψαν· εὐχαρίστησαν  
πάντα ἀρκούντα πρὸς τὸ περιερίψαν·

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

... ἀμέδον... μετὰ... τὸν... ὑπεριμεν... ὅ... ἀφαιρῶν  
 ἔδενε... τοῦ... ἐν... ὅ... ἀφαιρῶν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... ὅ... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἀφαιρῶν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...  
 ... δέ... ἀφαιρῶν... ἐχρησιμοποιοῦτο... ὅ... ἐν...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

...*der Express oder per Post*...

2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν. ....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Εὐαγγελιστοὶ ἀρχαὶ καὶ σύμμετροι ἀκούει  
 ἡ ἀναρχοῦσα τῆς ψυχῆς τῶν θεμελιῶνα.  
 μετ' ἀναρχῆς ἡ ἀναρχὴ τριπλάσια δὲκ ἐξήκοντο  
 ἀρχῆς ἐκείνης ἀνάστα... (ἀναρχὴ ἐκείνη ἀναρχῆς)

2) Πότε θερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *Ο σάνος... δρέπανο... για... ζον.*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας). *Παρίχου,*  
*αἰς... ἑρμηνείαν... δι'... ὑπερίμαχος... αὐτῶν...*  
*ἡ 20... τοῖς... ὁρμητικῶς...*

3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....  
 .....  
 .....

## Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

.. τὰ... δεμάτια... μὲτὰ... τὸ... δέμονι, ... μετὰ...  
 .. χωρὸν το... εἰς... τῶν... χωρὸν... εἰς... εἰς...  
 .. ταπτο δεμάτια... χωρὸν μετὰ... εἰς...  
 ..

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος, ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησως; ...

θυμνωμένως... εἰς... εἰς... εἰς...  
 τὰ... δεμάτια... εἰς... εἰς... εἰς...  
 ..

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι; ...

τὸ... εἰς... εἰς... εἰς...  
 τὸ... εἰς... εἰς... εἰς...  
 ..

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

τὸ... εἰς... εἰς... εἰς...  
 εἰς... εἰς... εἰς...  
 ..



5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
 ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
 σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .. *το. ἀρμ.*  
*π. αὐτῶν. ἀπὸ τοῦ. εἰς. ἕνα. το. δό. εἰς. πρὶ-*  
*πτω. αὐτῶν. ἀπὸ τοῦ. εἰς. ἕνα. το. δό. εἰς. πρὶ-*

6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. *το. ἀρμ.*  
*π. ἀρχ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*  
*π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
 ἐστρωμένον μὲ πλάκες).  
 (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

*Π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*  
*π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*  
*π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἑτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ  
 ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
 χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
 καὶ ἀχύρων) .... *το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*  
*π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*  
*π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*

9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-  
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... *το. ἀρμ.*  
*π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*  
*π. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ. το. ἀρμ.*

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Εἰ. 2α. ἀγώνι... εἰν. ἐπὶ ἡμέραν... ἀγροκόβρωτος... 2α. 2α.  
 μάτια... ἐξοπλισμοῦ... 2α. 2α... εἰν... εἰν... εἰν... 2α.  
 ἀγρο... καί... εἰν... 2α.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κα.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὰ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



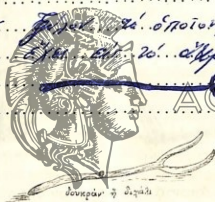


δ) 'Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; *Ο. Α. Α. Α.*

φῶς... ἀρχή... ἀπὸ... τοῦ... 3. μ. μετὰ τὴν... καὶ...  
 τρεῖς... τοῦ... ἀπὸ... καὶ... τοῦ... 6. ἀπὸ...  
 καὶ... τοῦ... ἀπὸ... 7. τοῦ... ἀπὸ...  
 ἀπὸ... τοῦ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 καὶ... τοῦ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα/είδη είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινες τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμυκτες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Επιμνησθε... *Επιμνησθε*... το' σποτον, μαζ' ο' μελλον...  
 Σπλαγι, *Σπλαγι*... το' α'κρον... τον... ζο-  
 ρο' τον... *Ε*



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ <sup>*δυναμὸν*</sup> ~~δικτυόν~~ <sup>*δυναμὸν*</sup> ἢ τὸ ~~δικτυόν~~, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; ... *Kat'* .....

- 14) Ὅτι ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

[illegible]



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).

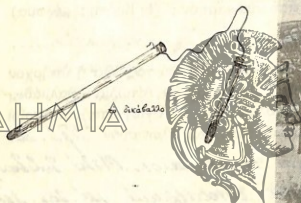
*Τὸ κοπάνισμα ἐγένετο εἰς  
τὸν ἀλών. μόνον δὲ διὰ τὸν γραικὸν καὶ  
ρεβιθιῶν...*



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικροῦ ὑψηλῶν δημητριακῶν...



ἀντάβαλλο



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν; .. *Ἐγένετο δὲ μόνον ἐπὶ μεγάλων  
πρὸς ἀποχρεμάσει...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

Τὸ· πρὸς· μοπακίφου· ἔσπορετο· εἰς· μέρος  
ἐν· τῷ· μέλει· τὸ· ἀπαύ· ἔργον· παρὰ· ἐν  
μαί· ἔργον· ἀπὸ· ἡμερῶν· παραβ· τὸ  
ἀπὸ· ἐν· εἰς· τὸν· χιρὶ· τὸν· μαρτυ·

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; .. *Καὶ... ὡς... εἰσάγεται*

[illegible]

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *To 1950-1951. οἱ κκ.*

Ψάτε τον τρόπον λειτουργίας αυτής *to 3950-3951 or whatever*  
 Εύχαρις σοι Κύριε. *Thank you very much* ΑΩΗΝ

### β'. Δίχνηση

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ· λειῶμα, ἐν Κρήτῃ· μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην· θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *Οὐ· πρὸς... λίχνισμα... στάχυες ἐλέγοντο... λειῶμα... τὸ λειῶμα... σωρεύεται... διὰ τὸ λίχνισμα... μὲ τὸ μαρπηστὶ (1) (βλ. ἡν. κ.) ἢ μὲ τὸ ἱόντα... γ. κ. ρ. (2)*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίκνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ἔρχομα τίγρο.. σωρός.. ἐπὶ.. εὐχόμε.. ἐπὶ/μηνες.. μῆνους  
το μ.. περίπαν.. ἐπὶ.. τοῦ.. σωρός.. ἐρχόμετο.. εὐφρόδω  
πρὸς.. ἀπαγγεῖν.. τοῦ.. βασιλεὺς.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Με' τοῦ.. γραφ. περὶ.. εὐχόμε..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Εἰς.. τοῦ.. βοικαῖς.. οἱ.. φουκαῖες.. δίδει.. τῆς.. κοιν.. κοιν..  
Λιχνᾶ.. ὁμολ.. γαστ.. ἀνδρας.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ὀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

...οἱ.. ἐπὶ.. πομῆσαν.. περ.. εὐχόμε.. μέγανται.....  
...μεγαλῆς.. — οἱ.. ἀποχωρίζομαι.. ἐπὶ.. τοῦ.. μὲ..  
τοῦ.. φρυγανιᾶ.. (εὐχόμε.. οἱ.. εὐχόμε.. εὐχόμε.. ἀντινίσταται  
οἱ.. μεγανῆς.. ἀντινίσταται.. ἐπὶ.. τοῦ.. μέγαν.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ὀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ὀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)\* διὰ ποῖα δημητριακὰ συνηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (άνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Ὁ...ὁ...παχυρὺ...μῶς...ἐξήντα...μέ...ῶ...δριμόνι...ῶ...  
 ῶ...μῶς...ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...  
 ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...ῶ...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ άνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; *Ὁ θιν... εἰς τοὺς... εἰς...*

*καρπὸς... σχηματίζεται εἰς σωρόν... διὰ... χαράσσεται... ἐπὶ... αὐτοῦ... σταυρός... ἢ... σκευὴν... τοῦ... καρποῦ... φτυάρι... ἢ... τοῦ... γεωργοῦ...*

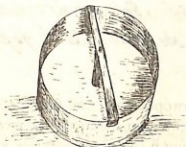
- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

*Πρὸ... τοῦ... ἀρνηχίου... εἰς... μὲν... ἰδιωτικῶς... ἢ... ἐναρνε... ἐμμετρῶς... εἰς... τοῦ... ἀρνηχίου...*

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Εἰδὶδα. 26.*

1.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 2.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 3.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 4.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 5.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 6.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 7.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 8.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 9.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ... 10.  $\mu_{\text{max}} = 1.5 \cdot 10^{-3} \text{ м}^2/\text{с}$  ...



μεσοκαίλι



κοιτάξτε

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀλωναῖο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε χυνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) . . . . .

Κατέβηκα... εὐά... ἀφ' ἧς... καὶ... εὐά... οἱ παῖδες  
ἐπορεύθησαν... εἰς... εὐά... ἐπὶ τὰ... Αὐτοὺς... μ.ε. εὐά  
ἀρξάντες... λαὸν... προέβηκε... καὶ... εὐά... βόσκει.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λακκῶν ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Αγορὴν καὶ ἀγροῦ ἐντὸς οἰκίας καὶ λακκῶν*

н. б. савида... Ог. пиланурага. Едхон. За!  
Смудрич.

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-





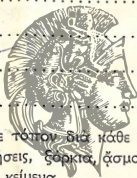
2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



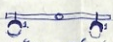
ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Εάν τα ίδια είναι βόδια τα περισσότερα γίνεται ούτως: Ήλκται 2' εν  
 λήθα 20' αἶγρο, τίθεται ο' φυός ἐπὶ τῶν αἰχρίων, εἰς 7' φέρεται  
 τίθεται τὸ γαίφον ἐκείθεν γένον. Ἐν συνέχεια τὸ σταβύρι ἀπὸ τοῦ  
 τμήματος ἀφαιρῶν ἀφαιρῶνται εἰς τὴν οὐκὴν τῆς ἀφαιρούμενης εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ φυός.

Διὰ τὸ μοχλίσμα εἰς χρησιμοποίησιν ε' φυός οὕτως. Ἐν ἐκείθεν  
 ἔμεινον τίθεται 7' γαίφον ἀπὸ τῆς οὐκῆς γένοντος 2' χρονίᾳ.  
 Πῶς ἀπὸ τῆς γαίφου καὶ ἐπὶ τοῦ αἰχρίων ἐκείθεν γένον 20πο-  
 δότηται εἰς αἶγρο αἰχρὸς φυός ἔχον ὡς εἰρησὶ τῆς διαίτησιν  
 τῆς ἰσορροπίας τῶν δύο γένων.  1. γαίφον. Ἐπὶ τοῦ  
 φυός τῶν καὶ εἰς τὴν οὐκὴν ἥτις ἀφαιρούται εἰς τὸ μέτρον,  
 τοποθετῶνται τὸ σταβύρι τῶν 5 γένων ἀφαιρῶν. (Σελὶς 7. ἀρ. 6. 1.) )

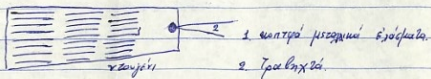
1). — Διὰ τὸ ἀφαιρῶν ἀφαιρῶν τὸ γαίφον γίνεται οὕτως: Ἐν ἑ-  
 κείθεν ἔμεινον τίθεται 7' γαίφον. Ἐν γαίφον ἐκείθεν εἰς ἐκεί-  
 θεν γαίφον χρονίᾳ τὸ εἰρησὶ γαίφον. Διὰ τὸ γαίφον  
 ἀπὸ τῆς γαίφου εἰς ἐν ἀφαιρῶν γένον εἰς ἐκείθεν γένον τὸ  
 οὐκὴν ἀφαιρῶνται γαίφον. τὸ δύο γαίφον ἐκείθεν εἰς  
 αἶγρο ἀφαιρῶν γένον τὴν πηλὴν. Ἐν τὸ μέτρον γένον  
 ἀφαιρῶν ἐπιδόχῃ εἰς τὴν οὐκὴν ἀφαιρῶν τὸ ἀφαιρῶν ἀφαιρῶν.  
 (Σελὶς 17. ἀρ. 1. συνέχεια) Ἡ οὐκὴν τοῦτο γίνεται εἰς πᾶσι  
 ὡς καὶ τοῦ εἰρησὶ. Ὅταν πρὶν ἀφαιρῶν τῆς οὐκῆς τὸν ἀφαι-  
 ρῶν, ἐκείθεν γαίφον καὶ ἐκείθεν εἰς γαίφον. Μετὰ ἐκείθεν  
 πηλὴν εἰς τὸ ἀφαιρῶν πρὸς γένον, ἐκείθεν εἰς ἀφαιρῶν καὶ  
 ἐν συνέχεια πηλὴν εἰς τὴν οὐκὴν.

(Σελὶς 18. ἀρ. 2. συνέχεια) Διὰ εἰς τὸ αἶγρο. Ἐκείθεν εἰς  
 οὐκὴν τὸ αἶγρο, τὴν ἀφαιρῶν καὶ α.π. οὕτως ἀφαιρῶν εἰς  
 πρὸς ἀφαιρῶν ἀφαιρῶν.

(Σελὶς 19. ἀρ. 6. συνέχεια) Ἐν τῇ γαίφου εἰρησὶς ἀφαιρῶν εἰς  
 τὸ ἀφαιρῶν πηλὴν τὸ σταβύρι ἀφαιρῶν εἰς τὸ ἀφαιρῶν καὶ τὸ ἀφαιρῶν



(Σελίς 21 ἀρ. 2 γ συνεχέα) με' τὰ δίκονα ποταμί, τὰ δὲ ποταμὰ  
μεταξὺ εὐαίματα εἴποντο εἰς τὸν εὐαίματον.



Ταῦτα ἐχρησιμοποίησε δι' ὅσα τὰ εὐαίματα, τὰ δὲ ποταμὰ εἰς  
διαδοχὴ καὶ αὐτὴ. δι' εὐαίματα ποταμῶν, τὸ εὐαίματον εἴποντο  
με' ποταμῶν. Ὅμοιος ἢ καὶ τὰ εὐαίματα, τὸν ποταμὸν  
τὸν ποταμὸν τὸν ποταμῶν, εἴποντο με' ποταμῶν.

(Σελίς 22 ἀρ. 14, συνεχέα) διὰ τὸ βόλτα εὐαίματα τὸ ποταμὸν.  
(εἶμα 1 εὐαίματα/14).—

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ